

Οι συντελεστές

Μαρίνα Βουλογιάννη
Σοπράνο



Η σοπράνο Μαρίνα Βουλογιάννη γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Σπούδασε κλασικό τραγούδι με τη Β. Τσαμπαλή στο Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης. Ως υπότροφος του Ιδρύματος «Μαρία Κάλλας» μελέτησε στην Ιταλία με την G. Ravazzi, ενώ αργότερα μελέτησε με την υψίφωνο Β. Γκαβάκου. Έκανε το ντεμπούτο της στο χώρο της όπερας το 1993 στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, τραγουδώντας το ρόλο της Σουζάνα στην όπερα *Οι Γάμοι του Φίγκαρο* του Μότσαρτ. Ακολούθησαν οι ρόλοι: Φιορντιλίτζι (*Έτσι Κάνουν Όλες*), Ντόνα Άννα (*Ντον Τζοβάνι*), Ευριδίκη (*Ορφέας και Ευριδίκη*), Πρώτη Κυρία (*Μαγικός αυλός*), Νέντα (*Παλιάτσοι*), Μεντόρα (*Κουρσάρος*), Τζοβάννα Σεΐμουρ (*Άννα Μπολένα*), Ιέρεια (*Αΐντα*), Μικαέλα (*Κάρμεν*), Μιμί (*Μποέμ*), Γκουβερνάντα (*Το στρίψιμο της βίδας*), Λιού (*Τουραντώ*), Αντιγόνη στην ομώνυμη όπερα του Μίκη Θεοδωράκη, καθώς και Μυρρίνη στη *Λυσιστράτη* του ίδιου συνθέτη, που παρουσιάστηκε στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και Θεσσαλονίκης στο πλαίσιο της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας. Επιπλέον ερμήνευσε το ρόλο της Δάφνης στη Ρέα του Σαμάρα στο Ωδείο Ηρώδου του Αττικού στο πλαίσιο της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας, έπαιξε τη Ντόνα Ελβίρα στο *Ντον Τζοβάνι* στην Εθνική Λυρική Σκηνή. Το 2004 ερμήνευσε τον ρόλο της Κοντέσα (*Οι γάμοι του Φίγκαρο*) στο Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης, τον Μάιο του 2005 συμμετείχε στο θεατρικό-μουσικό δρώμενο Kurt Weill *Η γυναίκα στο σκοτεινό τοπίο του έρωτα* στο θέατρο Αυλαία της Θεσσαλονίκης και το 2006 ως Μιμί (*Μποέμ*) στην Όπερα Θεσσαλονίκης. Πιο πρόσφατες εμφανίσεις της είναι η συμμετοχή της ως Αθηνά στην κωμική όπερα *Ορφέας στον Άδη* στο Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης το 2009 και ως Φιορντιλίτζι (*Così fan tutte*) στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών το 2011. Έχει συμμετάσχει σε συναυλίες μουσικής δωματίου, έχει συνεργαστεί ως σολίστ με μεγάλα και μικρά ορχηστρικά σύνολα (Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, Καμεράτα, Συμφωνική Καμεράτα του Ζάλτσμπουργκ, Ορχήστρα των Χρωμάτων, Βιρτουόζοι της Πράγας, Συμφωνική Ορχήστρα της Ε.Ρ.Τ. κ.ά.), ερμηνεύοντας από Χέντελ (Θεοδώρα στο ομώνυμο ορατόριο), Σκαρλάτι και Περγκολέζι μέχρι Μάλερ (4^η και 8^η Συμφωνία), Σατί, Ροσίνι κ.α. Παράλληλα στην δραστηριότητά της ως σολίστ, η Μαρίνα Βουλογιάννη έχει συνεργαστεί με Ωδεία της Θεσσαλονίκης διδάσκοντας μονωδία και έχει επίσης πραγματοποιήσει σεμινάρια κλασικού τραγουδιού και όπερας.

Marina Voulogianni
Soprano

Soprano Marina Voulogianni was born in Thessaloniki. She studied classical singing with V. Tsabali at the New Conservatoire of Thessaloniki. Having received the scholarship granted by the Foundation “Maria Callas”, she continued her studies in Italy with G. Ravazzi and later in Athens with V. Gavakou. She made her operatic debut in 1993 at the Athens Music Hall as Susanna in Mozart’s *Nozze di Figaro*. She then appeared in a large range of roles such as Fiordiligi in Mozart’s *Così fan Tutte*, Doña Anna in Mozart’s *Don Giovanni*, Eurydice in Gluck’s *Orphée et Eurydice*, Ernst Damen in Mozart’s *Die Zauberflöte*, Neda in Leoncavallo’s *I Pazzi*, Medora in Verdi’s *Il Corsaro*, Giovanna Seymour in Donizetti’s *Anna Bolena*, Sacerdotessa (high Priestess) in Verdi’s *Aida*, Michaela in Bizet’s *Carmen*, Mimì in Puccini’s *La Bohème*, Governess in Benjamin Britten’s *The turn of the screw*, Liú in Puccini’s (*Turandot*). She appeared and premiered works of great Greek composers such as *Antigone* of Mikis Theodorakis in the leading role of the opera and interpreted Myrrini in *Lysistrati*, a production which was performed both at the Athens Concert Hall and at the Thessaloniki Concert Hall during the Cultural Olympics. Within the framework of the Cultural Olympics she also performed Dafne in the opera *Rea* composed by Greek composer Samaras in the ancient theatre-Odeon of Herodes Atticus. In 2004, she appeared as Doña Elvira in Mozart’s *Don Giovanni* at the Greek National Opera and had a great success as Contessa in Mozart’s *Nozze di Figaro* production of the Concert Hall of Thessaloniki and one year later in the theatrical and musical performance “The Woman in the obscure landscape of love” based on Kurt Weill’s works, presented in the theatre Aylaia of Thessaloniki. In 2006 she performed the role of Mimì for the Opera of Thessaloniki. More recent appearances are her interpretation of Athena-Minerva in Offenbach’s operetta *Orphée aux Enfers* produced by the Thessaloniki Concert Hall in 2009 and of Fiordiligi at the Athens Concert Hall in 2011. As a soloist, she has also taken part in many chamber music events and collaborated with various ranges of instrumental and orchestral ensembles and symphonic orchestras such as the National Orchestra of Athens, the National Orchestra of Thessaloniki, the Municipal Orchestra of Thessaloniki, the Camerata, the Symphonic Camerata of Salzburg, the Orchestra of Colors, the Virtuosi of Prague, the Symphonic orchestra of ERT (greek national radio and television) performing a large repertoire of oratorios and other works covering the baroque and classical period (Handel’s *Theodora*, Pergolesi, Scarlatti but also romantic and contemporary composers such as Mahler (4th and 8th Symphonies), Rossini, Satie and many others. In parallel to her career as a soloist, Marina Voulogianni has collaborated with various private conservatoires, supervised a large number of diplomas in classical singing and given opera workshops.

Νίκος Ζαφρανάς

Πιάνο



Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Πήρε Δίπλωμα Πιάνου με διακρίσεις από το Εθνικό Ωδείο Αθηνών (τάξη Δόμνας Ευνουχίδου), συνέχισε με υποτροφία στο Πανεπιστήμιο του Ιλλινόϊ, ΗΠΑ, (τάξη Ian Hobson) και στο Πανεπιστήμιο Μουσικής του Γκρατς, Αυστρία, (τάξη W. Kamper), λαμβάνοντας τον μεταπτυχιακό τίτλο “Magister artium”. Διακρίθηκε σε διαγωνισμούς εντός και εκτός Ελλάδος. Έχει δώσει ρεσιτάλ και συναυλίες στην Ελλάδα, Αλβανία, Αυστρία, Γαλλία, Γερμανία, Ελβετία, Ισπανία, Ισραήλ, Ιταλία, Καναδά, Κροατία, Κύπρο, Μ. Βρετανία, Ν. Αφρική, Ουκρανία, Πολωνία, Ρουμανία, Σλοβενία, Τουρκία, Τσεχία, ΗΠΑ κι αλλού. Εμφανίστηκε ως σολίστ με την Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, τη Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Θεσσαλονίκης, τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Karlovy Vary, την Εθνική Συμφωνική Ορχήστρα της NEPIT, την ορχήστρα «Δ. Μητρόπουλος» του ΝΩΘ, κ.α. Είναι ιδρυτικό μέλος του Piandaemonium (6 πιάνο – 12 πιανίστες) και του Transcription Ensemble. Έχει ηχογραφήσει έργα για σόλο πιάνο και έργα μουσικής δωματίου για την τηλεόραση και το ραδιόφωνο καθώς και σε CD. Εργάστηκε ως korrepetitor σε πολυάριθμες παραγωγές όπερας κ.ά. για τη Styriarte (Αυστρία), το ΜΜΘ (Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης), την Όπερα Θεσσαλονίκης με σημαντικούς καλλιτέχνες όπως η Αγνή Μπάλτσα, Renata Scotto, Elena Mosuc καθώς και στις Internationale Musiktage στο Bad Leonfelden της Αυστρίας, το PAMT στη Σλοβενία κ.ά. Είναι σύμβουλος ψυχικής υγείας Gestalt, διδάκτορας του Τμήματος Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Brunel του Λονδίνου και αναπληρωτής καθηγητής Μουσικής Παιδαγωγικής στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Nikos Zafranias

Piano

received his piano diploma cum laude from the “National Conservatory of Athens” (class Domna Evnouchidou), continued his studies at the University of Illinois, USA, (class Ian Hobson), further receiving his diploma cum laude and Master’s Degree from the University of Music, Graz, Austria, (class Walter Kamper) and a PhD in Music Education from Brunel University, UK. An active participant in numerous seminars and special piano courses, he is also the recipient of several distinctions, awards and merit scholarships in Greece and elsewhere. His performances include recitals and chamber music concerts in many countries including Greece, Albania, Austria, Canada, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, France, Germany, Israel, Italy, Poland, Rumania,

Russia, Slovenia, South Africa, Spain, Turkey, the UK, Ukraine and the USA. He appeared as a soloist with the State Orchestra of Thessaloniki, the Symphony Orchestra of the Municipality of Thessaloniki, the Philharmonic Orchestra of Karlovy Vary, the National Symphony Orchestra of NERIT etc. He has recorded for the television and radio in Greece, Cyprus and Slovenia and can be heard in solo and chamber music works on 2 CDs. He worked as a vocal coach-piano accompanist in numerous opera productions etc. for Styriarte (Austria), the Thessaloniki Concert Hall, the Thessaloniki Opera with important artists such as Agni Baltsa, Renata Scotta and Elena Mosuc among others. He is a lecturer in summer courses in Austria (Internationale Musiktage Bad Leonfelden) and Slovenia (PAMT-Radlje ob Dravi). He is a Gestalt counselor, a founding member of the formidable “Piandaemonium” ensemble and the Transcription Ensemble and Associate Professor of Music Education at the Aristotle University of Thessaloniki.

MARIA EMMA MELIGKOΠΟΥΛΟΥ LB, MusM, PhD

Ιδρύτρια - Διευθύντρια Χορωδίας Ι.Ν. Αγίων Κυρίλλου & Μεθοδίου Θεσσαλονίκης



Η Μαρία Έμμα Μελιγκοπούλου είναι Διδάκτορας και Μεταδιδάκτορας του Ιονίου Πανεπιστημίου και κάτοχος Μεταπτυχιακού Διπλώματος από το Boston University στη Διεύθυνση Χορωδίας. Είναι επίσης Πτυχιούχος της Νομικής Σχολής του ΑΠΘ. Είναι Επίκουρη Καθηγήτρια στο Τμήμα Μουσικής Επιστήμης & Τέχνης του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Διδάσκει στα Μεταπτυχιακά Προγράμματα του Πανεπιστημίου Μακεδονίας και Ιονίου Πανεπιστημίου καθώς και στο πρόγραμμα Δια Βίου Μάθησης του Πανεπιστημίου Αιγαίου. Είναι καθηγήτρια στην τάξη Διεύθυνσης Χορωδίας του Νέου Ωδείου Θεσσαλονίκης. Το 1992 ίδρυσε και διευθύνει ως σήμερα τη Χορωδία Αγίων Κυρίλλου & Μεθοδίου Θεσσαλονίκης.

Έχει δώσει πολυάριθμες συναυλίες σε Ελλάδα, Ευρώπη (Αγγλία, Αυστρία, Ολλανδία, Φινλανδία, Γερμανία, Τσεχία, Ιταλία, Ελβετία, Ουγγαρία, Ισπανία, Βουλγαρία, Ρουμανία, Λευκορωσία κ.α.), Κίνα, Σιγκαπούρη, Νότιο Αφρική, Αίγυπτο, Τουρκία, Ρωσία, Ισραήλ, Καναδά και ΗΠΑ. Έχει λάβει μέρος σε χορωδιακά συνέδρια σε Ελλάδα, Ιαπωνία, Δανία, Ισπανία, Κορέα, ΗΠΑ και Καναδά ως σύνεδρος και ως εισηγήτρια. Είναι μέλος του National Music Honor Society (USA), του International Federation of Choral

Music (IFCM) και επίσημη εκπρόσωπος και Artistic Advisor της Interkultur/Musica Mundi στην Ελλάδα. Είναι μέλος του Διεθνούς Συμβουλίου των World Choir Games και κριτής σε διεθνή φεστιβάλ σε Ευρώπη, Ασία και Αμερική. Έχει συνεργαστεί με φορείς όπως Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης, Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Θεσσαλονίκης, Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης, Σύγχρονο Ωδείο Θεσσαλονίκης, Καμεράτα, Συμφωνική Φιλιπούπολης, ET-3, West London Festival Orchestra κ.ά. Τα βιβλία της *Εισαγωγή στην Τέχνη της Χορωδιακής Πράξης* (Γ' Έκδοση), *42 Χορωδιακά έργα Ελλήνων Συνθετών για Όμοιες Φωνές SSA*, *60 Χριστουγεννιάτικα Χορωδιακά Έργα για Όμοιες Φωνές* και *Μέθοδος Διδασκαλίας Χορωδίας*, κυκλοφορούν από τις Εκδόσεις Παπαρηγορίου Νάκας, Αθήνα. Από το 2015 είναι καλλιτεχνική επιμελήτρια του Φεστιβάλ Παιδικών-Νεανικών Χορωδιών του Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης.

Maria Emma Meligopoulou

Founder and Music - Artistic Director of the Ss. Cyril & Methodios Choral Organization

Maria Emma Meligopoulou, LB, MusM, PhD Choral Conducting She studied Law at the Aristotle University of Thessaloniki. She holds a Master in Choral Conducting from Boston University. She holds a PhD in Choral Conducting – Choral Pedagogy from Ionian University. In 2019 she completed her Postdoctoral research in Choral Pedagogy – Choral Conducting at the Ionian University. During the years 2005 – 2016, she taught choral conducting techniques and directed the University Choirs at the Ionian and Aristotle Universities. From 2007 up to date she directs the University Choirs and teaches Choral Conducting Techniques and Choral Repertoire at the choral conducting department of the Macedonia University School of Music Science and Art. She teaches regularly at the master's programs of Choral conducting for music educators and music pedagogy at the Ionian and Macedonia Universities. In 2019 she was visiting professor at the Shaoxing Academy of Fine Arts where she taught Choral Conducting and choir at the undergraduate choral program of the Academy. She is the founder (1992) and Music - Artistic Director of the Ss. Cyril & Methodios Choral Organization, which includes 5 choral departments with over 280 singers. She is Professor of Choral Conducting at the New Conservatory of Thessaloniki and directs the Conservatory mixed chorus. She is author of the text books: *Introduction to the Art of Choral Praxis* (2011), *Choral Education for children 6 – 8* (2018), as well as curator of the score editions: *Greek Choral Works for Equal Voices* (2014), and *Christmas Choral Works for Equal Voices* (2017), all available by Papagregoriou – Nakas Publications, Athens. She is member of the World Choir Games Council and participates regularly in international choir competitions as juror, (USA, South Africa, Turkey, Israel, Germany, Italy, Spain, Russia, Belgium, Sweden, Latvia, Greece, China, Austria, Hungary etc.). She has been clinician in choral workshops in Greece, Latvia, Israel, Germany, USA and China. She is recipient of international distinctions and gold prizes (Loto – Quebec 2005, Moscow Sounds 2008, 5th Brahms Festival 2007, Venezia in Musica 2011). She has performed as choral conductor in Europe (Greece, Bulgaria, Austria, UK, Germany, Spain, Italy, Hungary, Holland, Finland, Czech Republic, Russia, Romania, Switzerland), in Asia (Israel, Singapore, China), Africa (Egypt and 2 tours in South Africa), America (USA and 2 tours in Canada). She collaborates regularly with the Thessaloniki Concert Hall, Thessaloniki State and Municipality Symphonic

Orchestras, Athens Concert Hall and other Greek Music Organizations. Since 2014 she is Artistic Director of Thessaloniki Concert Hall Children & Youth Choirs' Festival. She has participated in many musicological conventions all over the world (Greece, Japan, Korea, Denmark, USA, Spain)

ΧΟΡΩΔΙΑ Ι.Ν. ΑΓΙΩΝ ΚΥΡΙΛΛΟΥ & ΜΕΘΟΔΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Ιδρύθηκε το 1992 από τη σημερινή της διευθύντρια Μαρία Έμμα Μελιγοπούλου. Λειτουργεί σε έξι τμήματα, στα οποία συμμετέχουν πάνω από 250 χορωδοί. Εκτός από την Ελλάδα, η χορωδία έχει εμφανιστεί στην Αυστρία, Ελβετία, Ιταλία, Αγγλία, Τσεχία, Φιλανδία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ολλανδία, Βουλγαρία, Ισπανία, Κίνα, Ρωσία, Τουρκία, Ρουμανία, Λευκορωσία, Ισραήλ, Αίγυπτο, Νότιο Αφρική, Καναδά, ΗΠΑ. Το 2017, η χορωδία εμφανίστηκε στην περίφημη σάλα Carnegie Hall της Νέας Υόρκης. Έχει αποσπάσει διεθνείς διακρίσεις, όπως τα χρυσά μετάλλια στο "5th Brahms Choir Competition" (2007), στο "10th International Festival Moscow Sounds" (2008), στο "5th Loto-Quebec Choir Festival" (2009). Το 2011 αναδείχθηκε Category Winner στο "9th Venezia in Musica Choir Festival". Συνεργάζεται τακτικά με το ΜΜΘ, το ΜΜΑ, την ΚΟΘ, τη ΣΟΔΘ, έχει συμπράξει με την Camerata Αθηνών, έχει λάβει μέρος στο Φεστιβάλ Αθηνών και έχει μαγνητοσκοπήσει για την Ελληνική και Γερμανική Κρατική τηλεόραση.

CHOIR OF THE CHURCH OF ST. MICHAEL & METHIDIUS OF THESSALONIKI

It was founded in 1992 by its current director Maria Emma Meligopoulou. It operates in six sections, in which over 250 choristers participate. Apart from Greece, the choir has performed in Austria, Switzerland, Italy, England, Czech Republic, the Netherlands, Germany, Hungary, Holland, Bulgaria, Spain, China, Russia, Turkey, Romania, Belarus, Israel, Egypt, South Africa, Canada, USA and Switzerland. In 2017, the choir performed at the famous Carnegie Hall in New York City. It has won international awards, such as gold medals at the "5th Brahms Choir Competition" (2007), at the "10th International Festival Moscow Sounds" (2008), at the "5th Loto-Quebec Choir Festival" (2009). In 2011 he was Category Winner at the "9th Venezia in



Musica Choir Festival". He has regularly collaborated with the MMT, MMA, KOTH, SODTH, has performed with Camerata Athens, has taken part in the Athens Festival and has recorded for the Greek and German State Television.